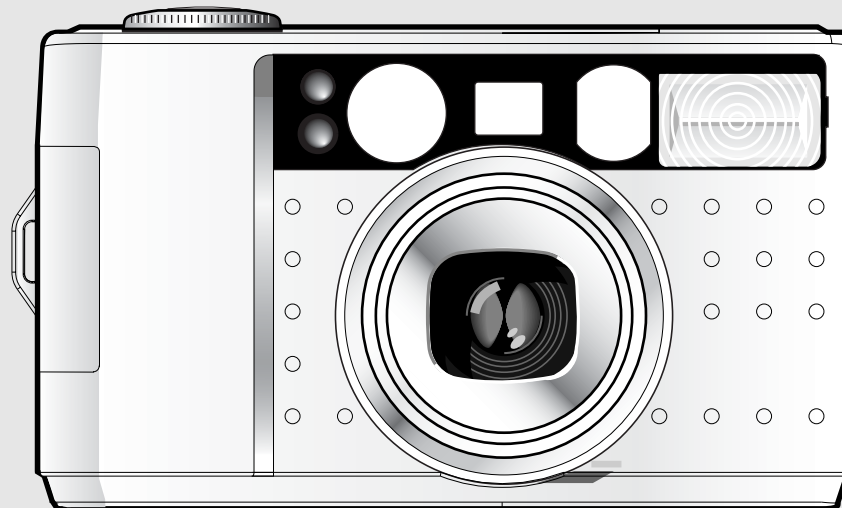


SAMSUNG

***FiNO120* SUPER**
MAXIMA ZOOM 120 GLM



DEUTSCH

BITTE BEACHTEN

- Diese Kamera funktioniert nicht ohne Batterie.
- Verwenden Sie eine 3V Lithiumbatterie (CR 2)
- Die Objektivabdeckung öffnet sich beim Einschalten der Kamera automatisch.
- Versuchen Sie nicht, die objektivabdeckung mit den Fingern zu öffnen .

Unter folgenden Bedingungen läßt sich die Kamera nicht auslösen:

- Wenn die Kamera keine oder lediglich eine (fast) leere Batterie enthält.
 - Wenn die Kamera ausgeschaltet ist. (Wenn die Objektivabdeckung geschlossen ist.)
 - Solange der Zoom-Schalter arbeitet oder der Film transportiert bzw. zurückgespult wird.
(Der Rücktransport wird angehalten, wenn Sie während des Rücktransports den Ein/Aus-Taste)
 - Solange sich ein zurückgespulter Film in der Kamera befindet.
 - Während der Blitz lädt.
- * Diese Kamera wird durch einen eingebauten Mikrocomputer elektronisch gesteuert. In seltenen Fällen könnte sie unter bestimmten Bedingungen bei starken elektromagnetischen Feldern (in der Nähe eines Fernsehers, Mikrowellenherdes usw.) nicht funktionieren. In einem solchen Fall entfernen Sie bitte die Batterie und setzen Sie sie nach 2 - 3 Minuten wieder ein.

INHALT

Vielen Dank, daß Sie sich für den Kauf einer SAMSUNG Kamera entschieden haben.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Kamera benutzen.

INHALT

VORBEREITUNG

· Bezeichnung der Teile	4
· LCD Display	7
· Sucher und Anzeigen	8
· Einlegen der Batterie	9
· Prüfen der Batterie	10
· Einlegen des Films	11
· Dioptrien-Einstellung	12
· Anbringen des Trageriemens	12
· Einsatz der Kamera	13
· Halten der Kamera	14
· Fotografieren	15
· Funktionsweise des Summers	16

FOTOGRAFIEREN

· Einsatz des schärfespeichers (Fokusspeicher)	17
· Zurückspulen des Films	18

· Dateneinbelichtung (nur Q.D. Modell)	19
· Einsatz der Blitz-Betriebsarten	21
· Automatische Reduzierung "Roter Augen"	22
· Aufhellblitz(Fill-in)	23
· Blitz Aus	23
· Automatikblitz	24
· Einsatz der Aufnahme-Betriebsarten	25
· Porträt-zoom	26
· Selbstauslöser	27
· Langzeitaufnahmen mit B-Einstellung (bule)	28
· Landschafts-modus	29
· Serienaufnahmen	30

WICHTIGE HINWEISE

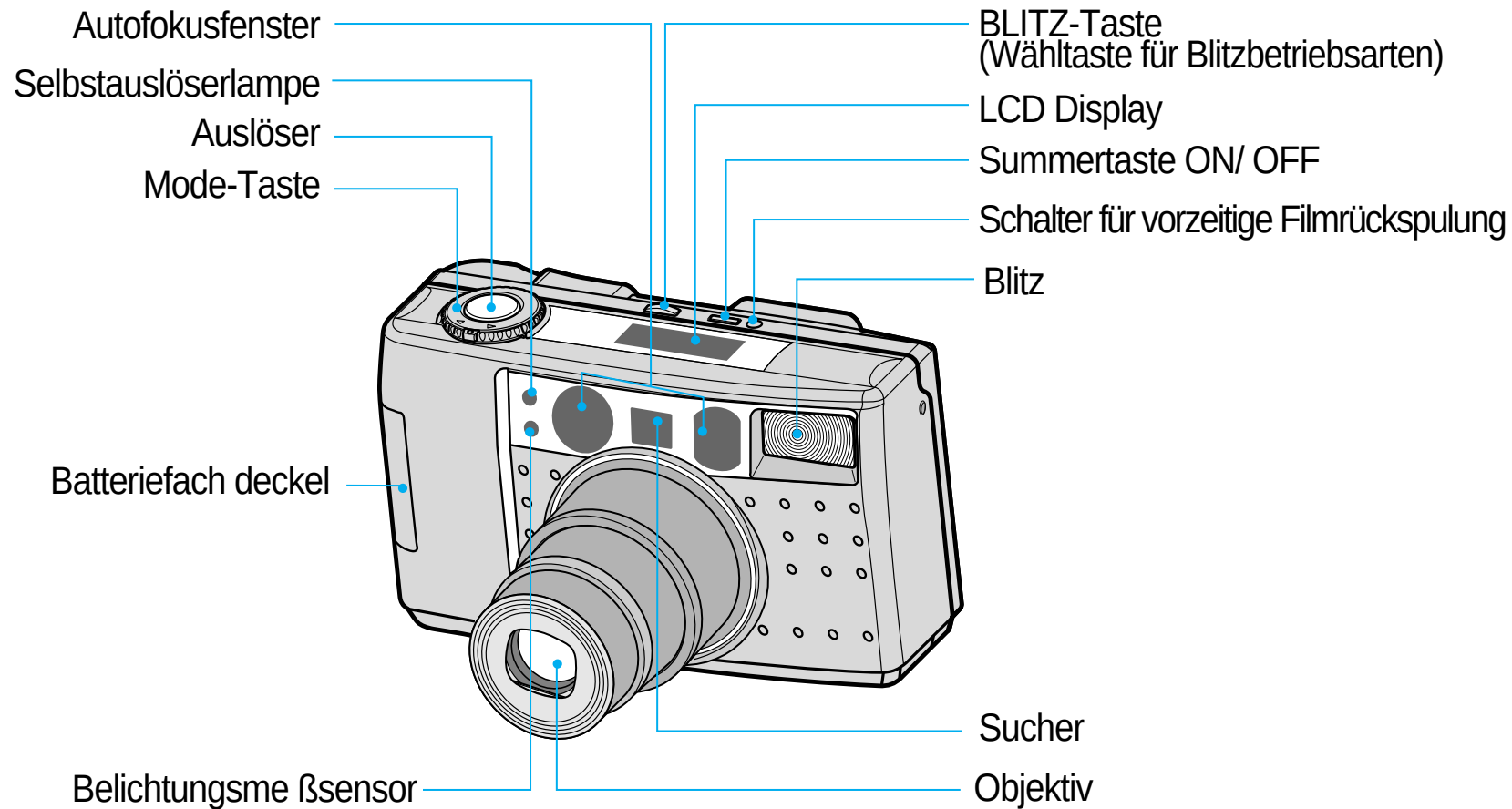
· Pflege und Aufbewahrung	31
· Fehlersuche	32

TECHNISCHE DATEN

· Kontrolle des photoapparats	35
-------------------------------------	----

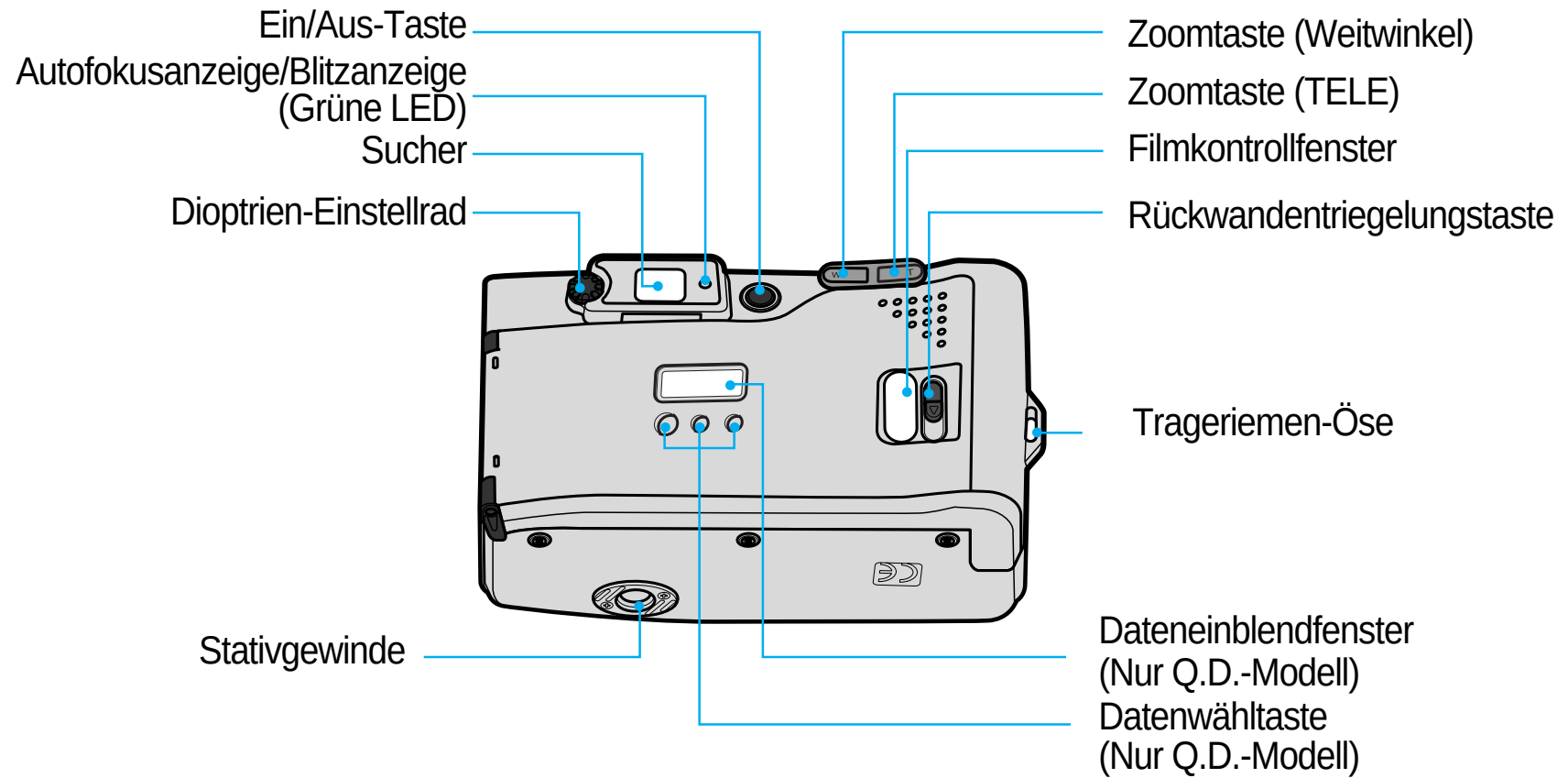
BEZEICHNUNG DER TEILE

- Vorder-/Oberseite

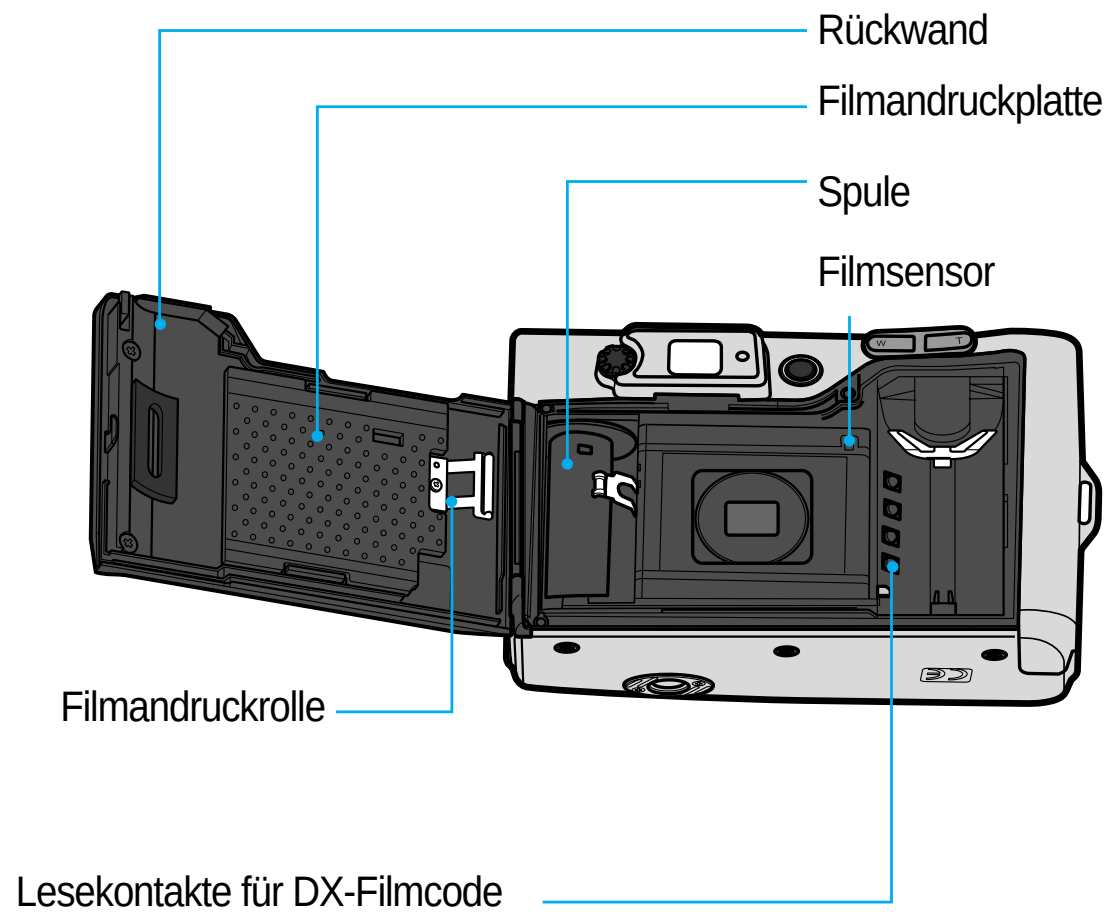


VORBEREITUNG

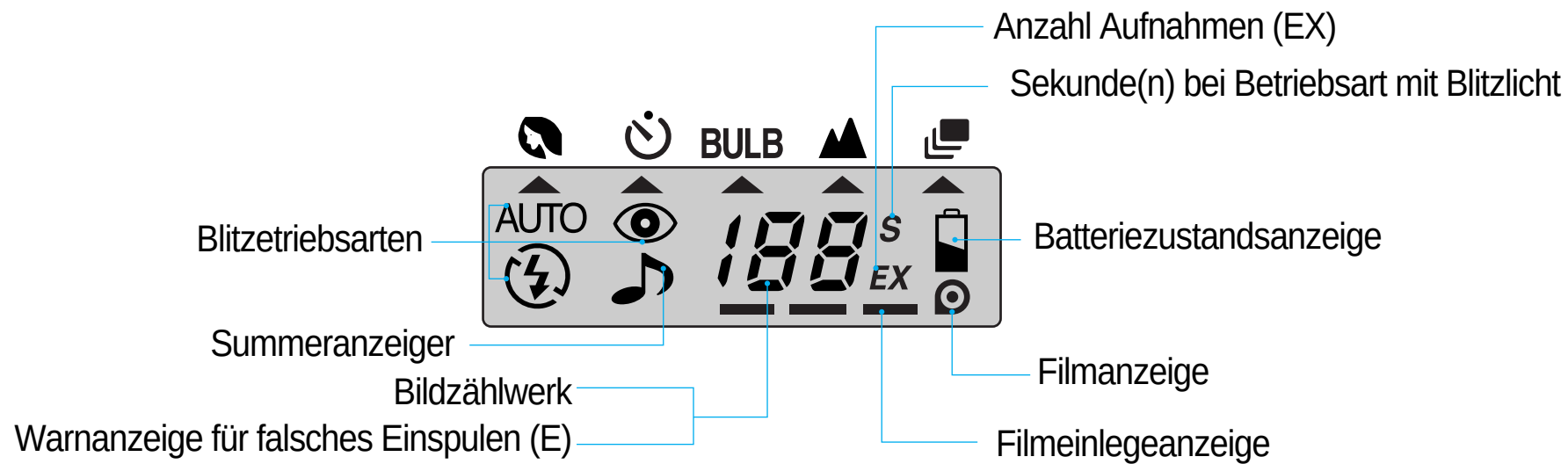
• Rückseite/Unterseite



- Inneres

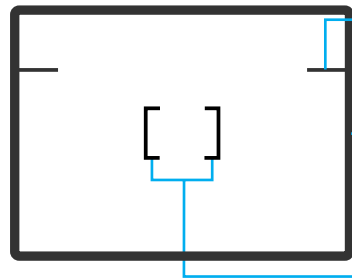


LCD-DISPLAY



SUCHER UND ANZEIGEN

Sucher



Bildbereichsmarkierung bei Nahaufnahmen

-WEITWINKEL : Optimaler Bildbereich, wenn innerhalb von 0.8m~1.5 m aufgenommen wird.

-ZOOM : Optimaler Bildbereich, wenn innerhalb von 0.86m~3m aufgenommen wird.

Bildfeldbegrenzungsrahmen

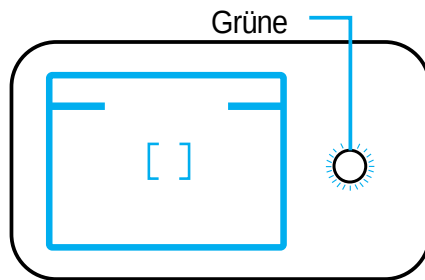
-WEITWINKEL : Optimaler Bildbereich, wenn bei einer Entfernung über 1.5 m aufgenommen wird.

-ZOOM : Optimaler Bildbereich, wenn bei einer Entfernung über 3 m aufgenommen wird.

Autofokusrahmen (Richten Sie diesen Rahmen auf Ihr Motiv)

Anzeigen

Autofokusanzeige (Grüne LED)



Grüne

· Bestätigt durch Aufleuchten, daß die Bedingungen zum Fotografieren geeignet sind.

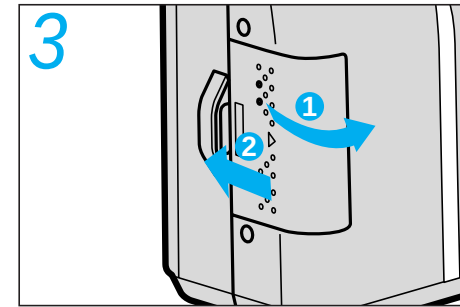
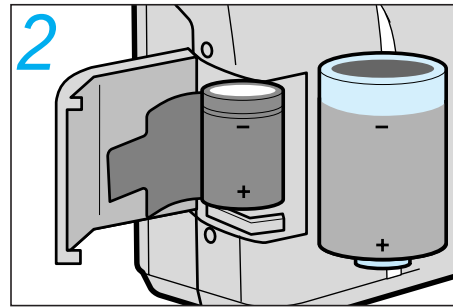
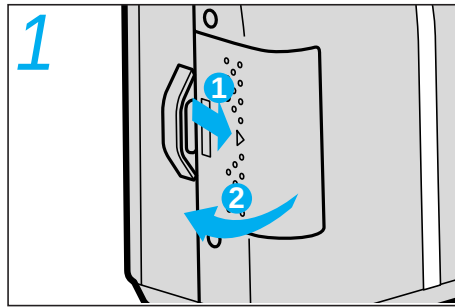
· Wenn das Motiv zu nahe ist (innerhalb 0.8m), blinkt die LED schnell und der Verschuß ist gesperrt.(Siehe Seite 16 zu Informationen über die Funktionsweise des Summers)

· Leuchtet, wenn der Blitz voll geladen ist. (Bei schwachen Lichtverhältnissen)

· Blinkt schnell während der Blitz geladen wird. (Verschluß ist gesperrt)

· Blinkt langsam, um anzuzeigen, daß die Kamera eine stabile Abstützung benötigt (vorzugsweise ein Stativ) um Kameraerschütterungen zu vermeiden. (Siehe Seite 16 zu Informationen über die Funktionsweise des Summers)

EINLEGEN DER BATTERIE



1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel aufschieben.
2. Legen Sie eine neue Batterie ein und vergewissern Sie sich, daß sie sich in der richtigen Position befindet.
3. Schließen Sie das Fach wieder.

BITTE BEACHTEN

- Verwenden Sie eine CR 2 Batterie.
- Die Kamera schaltet sich bei Nichtgebrauch automatisch nach 3 Minuten ab. Wenn Sie die Kamera über längere Zeiträume nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Batterie.
- Prüfen Sie nach dem Einlegen einer neuen Batterie das Datum und den Aufnahmemodus.
- Falls Datum oder Uhrzeit nicht stimmen, neu einstellen, siehe Seite (19).

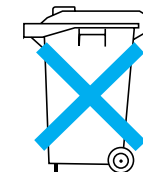
PRÜFEN DER BATTERIE

- Sie können den Batteriezustand am LCD-Display ablesen.

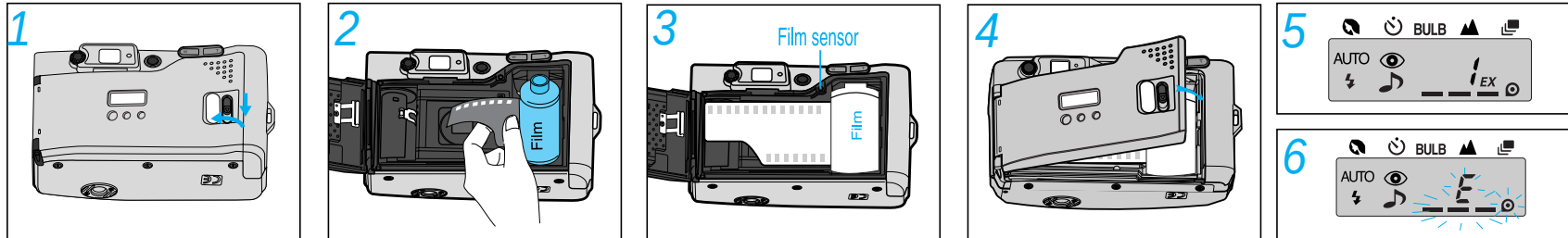
	1. Normalzustand - Die Batteriezustandsanzeige ist nicht sichtbar.
	2. Das Batteriesymbol ist zur Hälfte schwarz. - Die Batterie ist schwach und Sie sollten eine Ersatzbatterie bereit halten.
	3. Das Batteriesymbol blinkt. - Die Batterieleistung ist erschöpft. Legen Sie eine neue Batterie ein.

BITTE BEACHTEN

- Entnehmen Sie die Batterie nicht während des Betriebs, dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Die Batterieleistung geht bei niedrigen Temperaturen (unter -10° C) zurück. Versuchen Sie, die Kamera in Aufnahmepausen warm zu halten. (Die Batterie funktioniert bei normaler Temperatur wieder normal).
- Bitte entsorgen Sie die verbrauchte Batterie sorgfältig.
- Einige örtliche Behörden verlangen eventuell, daß Batterien getrennt von anderem Müll entsorgt werden.



EINLEGEN DES FILMS

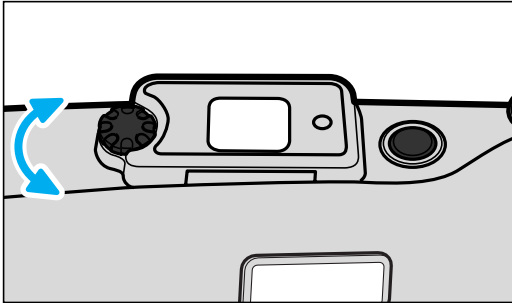


1. Öffnen Sie die Rückwand, indem Sie den Entriegelungsknopf - wie oben gezeigt - verschieben.
2. Legen Sie einen Film in die Kammer, ohne ihn mit Gewalt in die richtige Position zu drücken.
3. Der Film muß flach aufliegen.
4. Schließen Sie die Rückwand. Sie rastet hörbar ein.
5. Der Film wird automatisch transportiert, bis das Zählwerk "1" anzeigt.
6. Wurde der Film falsch eingelegt, blinkt die Anzeige "E" im LCD-Display.(Siehe Seite 16 zu Informationen über die Funktionsweise des Summers)
Legen Sie den Film gemäß den obigen Anweisungen noch einmal ein.

BITTE BEACHTEN

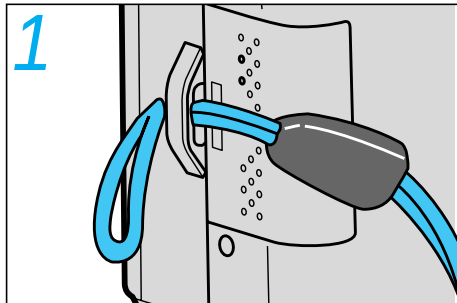
- Die Kamera stellt die Filmempfindlichkeit DX-kodierter Filme im Bereich von ISO 50-3200 automatisch ein.
- Wenn Sie uncodierte Filme verwenden, wählt die Kamera ISO 100.
- Legen Sie den Film bei gedämpften Lichtverhältnissen ein.

DIOPTRIEN-EINSTELLUNG

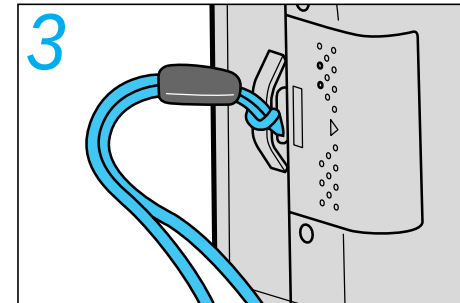
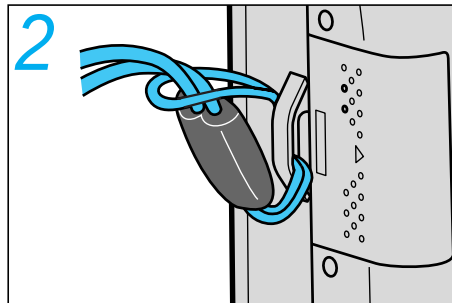


. Wählen Sie die maximale Zoomeinstellung und drehen Sie das Dioptrien-Einstellrad, bis der Sucher klar wird.

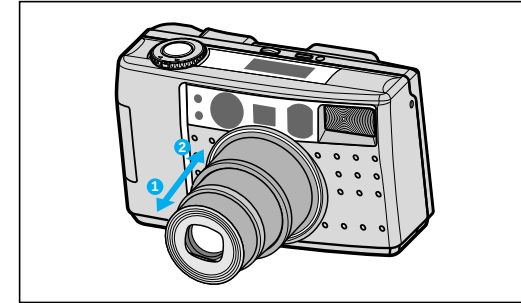
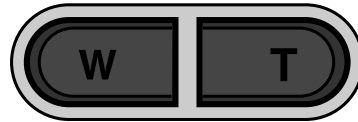
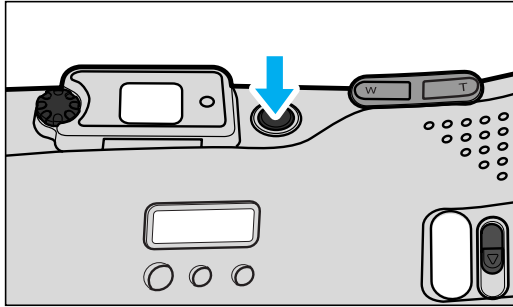
ANBRINGEN DES TRAGERIEMENS



. Siehe Abbildungen oben.



EINSATZ DER KAMERA



- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um die Kamera einzuschalten. Die Anzeigen erscheinen auf dem LCD-Display.
- Wird die Kamera drei Minuten lang nicht bedient, wird sie automatisch abgeschaltet.
- Während Sie durch den Sucher blicken, richten Sie die Kamera auf das Motiv und betätigen Sie die Zoom-Schalter.
- Drücken Sie die “**T**”Taste (Tele), um das Objektiv auszufahren und das Motiv heranzuholen ①. Drücken Sie die “**W**”Taste (Weitwinkel) um das Objektiv zurückzufahren und den Blickwinkel zu vergrößern ②.

HALTEN DER KAMERA

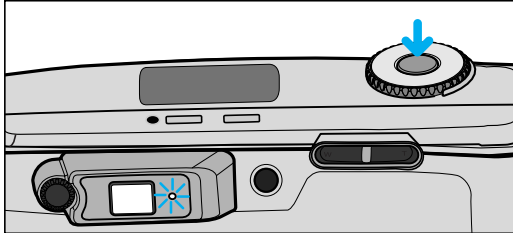


- ※ Zur Vermeidung von Verwacklungsunschärfe, halten Sie die Kamera ruhig, vor allem beim Einsatz der längeren Brennweiten (Tele).
- Führen Sie die Trageschlaufe über Ihr Handgelenk.
- Beide Ellbogen (Querformat) oder ein Ellbogen (Hochformat) sollte nah am Körper bleiben.
- Schauen Sie beim Einsatz der Kamera durch den Sucher. Dies gewährleistet die richtige Wahl des Bildausschnitts. Vergewissern Sie sich, daß Sie alle vier Seiten des Bildbereichsrahmens sehen, wenn Sie den Bildausschnitt festlegen.

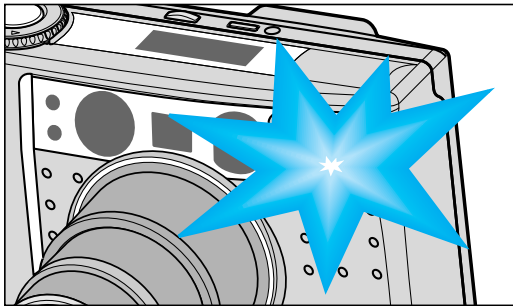
BITTE BEACHTEN

- Achten Sie darauf, daß Objektiv, Autofokus- und Belichtungssensor-Fenster, sowie der Blitz nicht von Fingern, herabhängenden Haaren oder der Trageschlaufe verdeckt werden.
- Wenn Sie Aufnahmen im Hochformat machen, halten Sie die Kamera so, daß sich der Blitz über dem Objektiv befindet.

FOTOGRAFIEREN



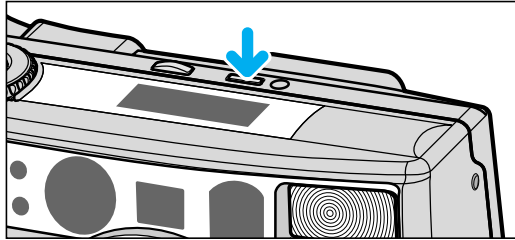
- Richten Sie den Autofokusrahmen auf ein Motiv (Siehe Seite 8)
- Drücken Sie den Auslöser halb herunter. Das Objektiv ist scharfgestellt, wenn die grüne Lampe aufleuchtet.
- Drücken Sie den Auslöser ganz herunter, um die Aufnahme zu machen.
- Der Film wird nach der Aufnahme automatisch weitertransportiert und das Bildzählwerk zählt weiter.
- Belichtung (WEITWINKEL): 0.8m ~ ∞ , (TELE) : 0.86 ~ ∞



BITTE BEACHTEN

- Beim Laden des Blitzgerätes blinkt die grüne Anzeige(Grüne LED) schnell.
 - Aus demselben Grund halten Sie bitte die Kamera ruhig und lösen Sie sanft aus, besonders bei Einsatz der längeren Brennweite (TELE).
 - Nach Abschluß der Aufnahmen schalten Sie die Kamera ab. Dies schützt das Objektiv und verhindert versehentliche Aufnahmen. (Wird die Kamera drei Minuten lang nicht genutzt, schaltet sie sich automatisch ab.)
 - Nach der Wahl des Bildausschnitts, drücken Sie die Auslösetaste; die Funktion "Wide "(Weitwinkelobjektiv) bewirkt die in Betriebsetzung des Zooms und somit für eine präzise Einstellung.
- ※ In diesem Fall wird der Strom abgeschaltet, das Zoomobjektiv zieht sich automatisch zurück und der Verschuß läßt sich nicht auslösen. Schalten Sie in einem solchen Fall die Kamera wieder ein, wenn Sie eine Aufnahme machen möchten.

FUNKTIONSWEISE DES SUMMERS

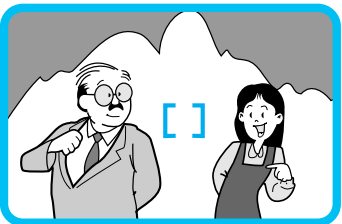
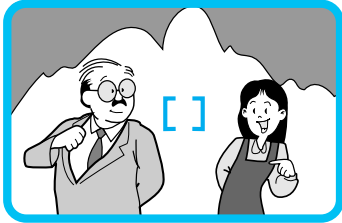


- Summerfunktion wählbar mit dem Summerknopf EIN/AUS. Arbeitet nur, wenn das Summerzeichen auf der LCD-Anzeige erscheint.

- Je nach Funktion wird der Ton des Summers sein, wie folgt.

Summertone	Funktion	Anwendung
Coup d'oeil (PEEK)	Auswahl	Bei Drücken der Blitz-, Summertaste Bei verstellen des Moduswahl-Drehknopfes
lange Piepstone(4Hz)	Warnung	Wenn Wackelbewegungen registriert werden
lange Piepstone(8Hz)	Warnung	Bei Sperre des Autofokus (näher als Mindestentfernung)
lange Piepstone(2Hz)	Warnung	Wenn der Film nicht richtig eingelegt wird Wenn das Zurückspulen beendet ist
Kurze Piepstone	Warnung	Im Falle einer Aufnahme die über den Blitzlichtbereich geht. (Auto matikblitz Zoomausgleich Funktion. Siehe seite 21.)

EINSATZ DES SCHÄRFESPEICHERS (FOKUSSPEICHER)



- Wenn Sie auf ein Motivteil scharfstellen möchten, das sich nicht in der Bildmitte befindet, verwenden Sie den Schärfespeicher wie folgt.

1. Richten Sie die Kamera bzw. den Autofokus-Rahmen mittig auf den gewünschten Motivteil.
2. Drücken Sie den Auslöser halb herunter (grüne LED leuchtet). Achten Sie darauf, den Auslöser nicht ganz herunterzudrücken, um ein ungewolltes Bild zu vermeiden.
3. Halten Sie den Auslöser leicht gedrückt und schwenken Sie wieder zum gewünschten Bildausschnitt zurück.

- Halten Sie die Kamera ruhig und drücken Sie dann den Auslöser ganz herunter.

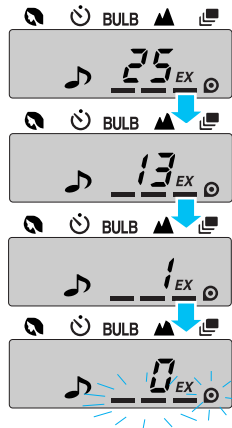
- Sie können die Fokusspeicherung jederzeit durch Loslassen des Auslösers wieder aufheben.

ACHTUNG

Das Autofokussystem dieser Kamera funktioniert in folgenden Fällen eventuell nicht:

- Das Motiv verschwindet im Hintergrund.
- Das Motiv bewegt sich schnell.
- Das Motiv reflektiert nicht genügend Licht in den Autofokusempfänger (z.B. sehr dunkle Motive).
- Das Motiv ist entweder horizontal oder vertikal sehr schmal (z.B. ein Laternenmast).
- Der Bildausschnitt enthält mehr als ein Motiv, eines in der Nähe der Kamera und eines weiter weg.
- Starkes Licht fällt in die Kamera (das Motiv ist im Gegenlicht).
- Feuerwerk und Rauch
- Reflektierende und glänzende Flächen wie z.B. Autolack oder eine Wasseroberfläche. In solchen Fällen kann die Verwendung des Schärfespeichers eventuell das Problem lösen.

ZURÜCKSPULEN DES FILMS

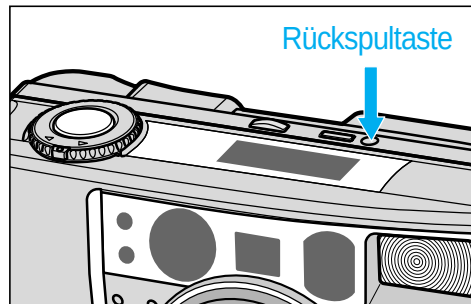


1. Automatische Rückspulung

- Nachdem ein Film vollständig belichtet ist, spult ihn die Kamera automatisch zurück. Nach erfolgter Rückspulung schaltet sich der Motor ab.
- Ist der Rückspulvorgang beendet, blinkt das Symbol (— — — ◉). Nach 5 Sekunden verschwindet das Symbol wieder. Sie können nun den Film entnehmen. (Siehe Seite 16 zu Informationen über die Funktionsweise des Summers)

2. Vorzeitiges Rückspulen

- Um den Film vorzeitig zurückzuspulen, drücken Sie den Rückspulknopf. Der Film wird komplett zurückgespult und ist fertig zum Entwickeln. Sie können den Film nicht wieder einlegen.

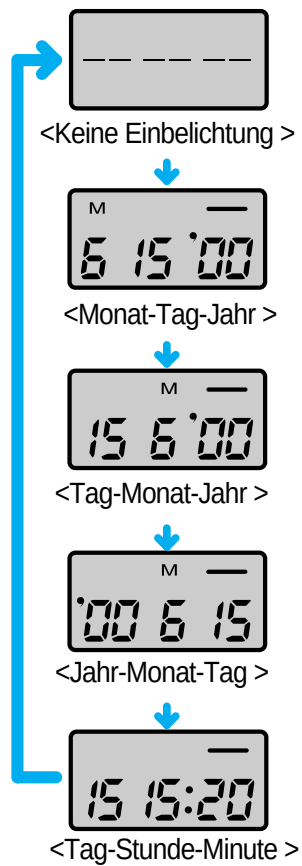


BITTE BEACHTEN

- Wenn Sie während des Rückspulens die Ein/Aus-Taste drücken, wird die Rückspulung so lange unterbrochen, bis Sie diese Taste wieder freigeben.
- Wenn der Motor abschaltet, bevor das LCD-Display "0" anzeigt, ersetzen Sie bitte die Batterie. Öffnen Sie keinesfalls die Rückwand der Kamera, bevor die Batterie ersetzt und der Film vollständig zurückgespult ist.

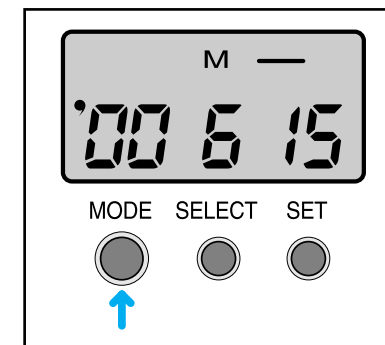
DATENEINBELICHTUNG (NUR Q.D. MODELL)

1. Ändern des Datumformats

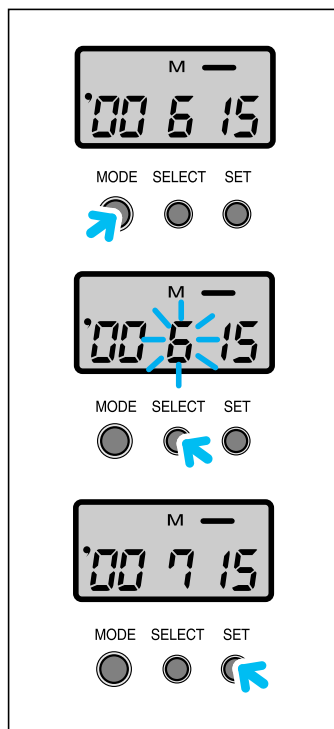


. Drücken Sie die MODE-Taste in der Rückwand, um das gewünschte Format zu wählen.

2. Datenbereich



3. Einstellung des Datums



- Wählen Sie den Datenmodus durch Drücken der MODE-Taste.
- Drücken Sie die SELECT-Taste, um Zugriff auf Tag, Monat, Jahr zu bekommen.
- Verstellen Sie das Datum oder die Uhrzeit durch Drücken der Taste SET.
(Das Datum läuft kontinuierlich durch, wenn Sie die SET Taste anhaltend drücken.)

BITTE BEACHTEN

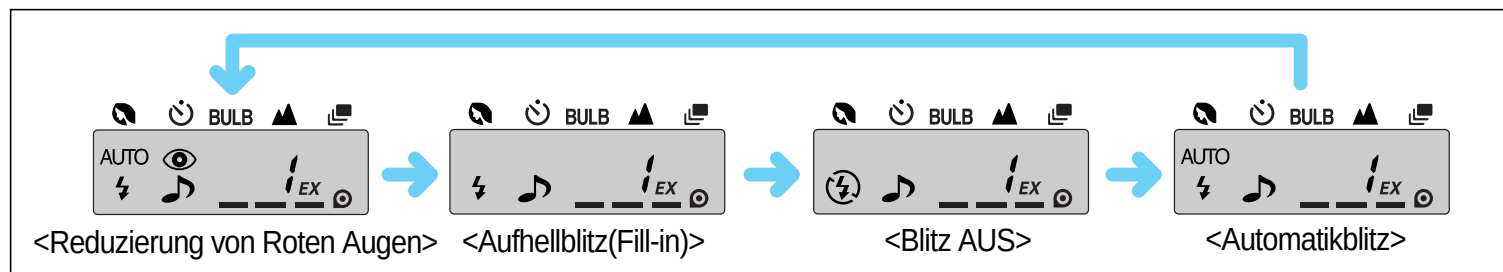
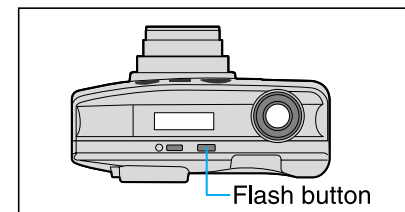
- Um eine Beschädigung der Knöpfe zu vermeiden, verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
 - Denken Sie daran, nach dem Austausch der Batterie das Datum neu einzustellen.
 - Die Kamera kann das Datum automatisch bis 2049 einstellen.
 - Die Kennzeichnung des Jahres erfolgt durch die Anzeige der letzten zwei Ziffern auf dem LCD-Display. Dies erscheint auf dem Bild.
 - Unter diesen Bedingungen funktioniert die Kamera normal.
- ※ Änderung des 2049-er Datums ist ohne vorherige Ankündigung möglich.

BEISPIEL

1999 → "99"
2000 → "00"
2001 → "01"

EINSATZ DER BLITZ-BETRIEBSARTEN

- Die Blitz-Betriebsart wählen Sie durch Drücken der FLASH-Taste.
- Kann sich die Funktion “Blitzlich” auch ohne voranzeige ändern.



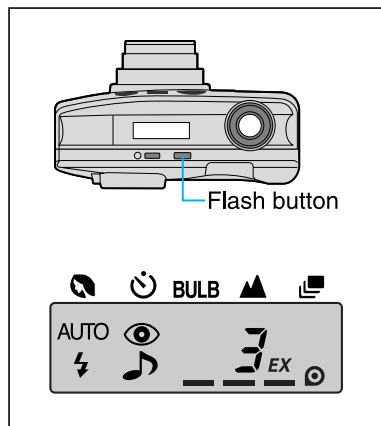
BITTE BEACHTEN

- Die Funktion “Automatikblitz” bleibt erhalten, auch wenn Sie die Kamera abschalten. Prüfen Sie das LCD-Display, wenn Sie die Kamera wieder einschalten. Im Falle eines Batteriewechsels allerdings stellt sich wieder die “Rotaugeneffektreduzierung” ein.

※Automatikblitz Zoomausgleich Funktion.

In einigen Fällen ändert sich der Zoom von “Tele” zu “Wide” wenn Sie die Verschlusstaste drücken. Der Zoom funktioniert automatisch, damit die Photographien nicht zu dunkel wirken. (Anwendbar gegen den “Rotaugeneffekt” sind das Blitzlicht im Gegenlicht und das automatische Blitzlicht.)

AUTO **AUTOMATISCHE REDUZIERUNG “ROTER AUGEN”**



- Bei schlechten Lichtverhältnissen schaltet sich der Blitz automatisch zu, um eine geeignete Belichtung zu erreichen.
- Sie können den unschönen “Rote-Augen-Effekt”, der häufig auftritt, wenn Sie eine geblitzte Porträtaufnahme bei schwachem Licht machen, automatisch verringern.



<Automatikblitz >

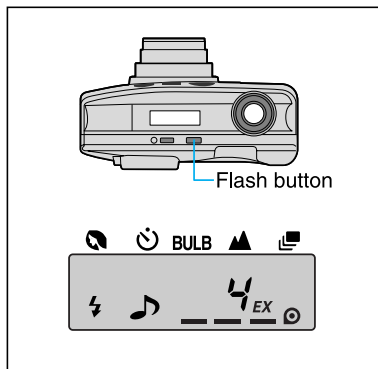


<Mit Reduzierung “roter Augen”>

BITTE BEACHTEN

- Wird der Auslöser gedrückt, tritt die “Rote Augen”-Reduktion in Funktion und der Blitz wird ausgelöst.
- Das Motiv sollte sich so lange nicht bewegen, bis der Hauptblitz gezündet hat.
- Eine Aufnahme über den Blitzlichtbereich, löst ein akustisches Signal und die in Betriebsetzung des Zooms aus.

⚡ AUFHELLBLITZ (FILL-IN)



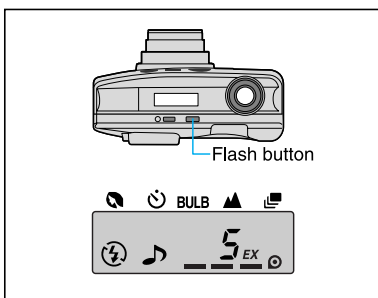
- Wählen Sie diese Betriebsart durch einmaliges Drücken der FLASH-Taste.
- Wenn sich das Hauptmotiv im Schatten befindet und die umgebenden Lichtverhältnisse für die Zuschaltung des Automatikblitzes zu hell sind, ermöglicht Ihnen der Aufhellblitz eine richtige Belichtung des Motivs.

BITTE BEACHTEN

- Bei Verwendung dieser Betriebsart schaltet sich der Blitz, unabhängig von der Helligkeit des Motivs und des Hintergrunds, immer zu.
- Eine Aufnahme über den Blitzlichtbereich, löst ein akustisches Signal und die in Betriebsetzung des Zooms aus.



⚡ BLITZ AUS

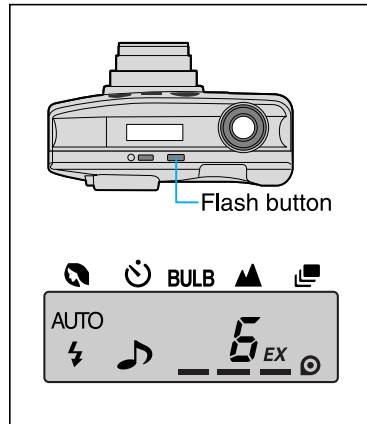


- Wählen Sie diese Betriebsart durch zweimaliges Drücken der Taste FLASH.
- Verwenden Sie die Betriebsart, wenn Sie Bilder ohne Blitz machen möchten.

BITTE BEACHTEN

- In der Einstellung Blitz AUS müssen Sie eventuell ein Stativ verwenden, um Verwacklungsunschärfe zu vermeiden.

AUTO ⚡ AUTOMATIKBLITZ



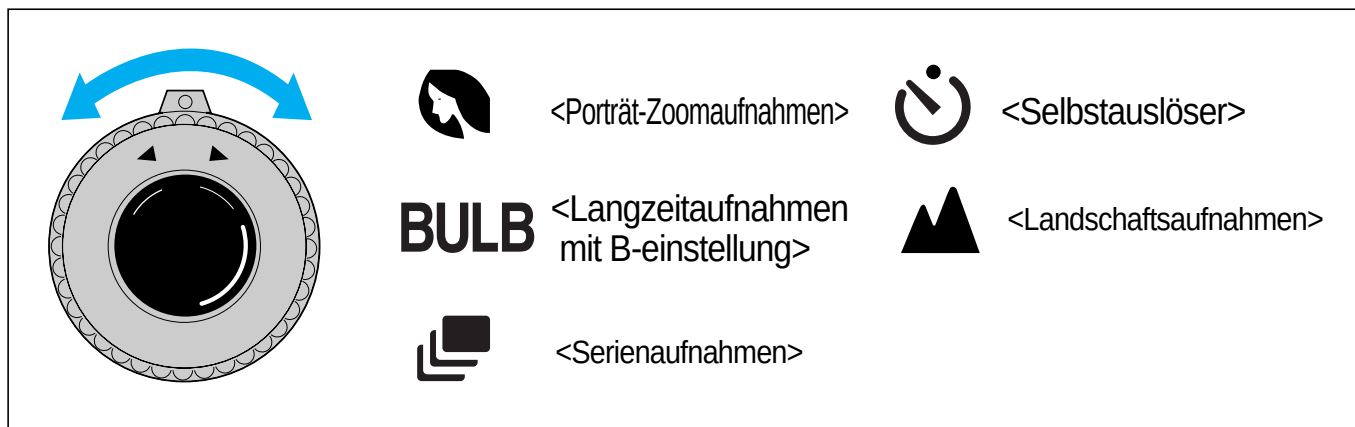
- Drücken Sie drei(3) Mal die Taste “Blitzlicht” , um die automatische Einstellung zu bestimmen.
- Die automatische Blitzlichtfunktion ermisst die Lichtstärke des Objekts.
- Das Blitzlicht funktioniert also nicht, falls das zu fotografierende Objekt hell genug beleuchtet ist.

BITTE BEACHTEN

- d.h. bei Unterbeleuchtung besteht die Möglichkeit roter Augen auf den Photos. Der “Rotaugenreduzierungseffekt” stellt sich automatisch bei Unterbeleuchtung ein.
- Einmal eingegeben, bleibt die automatische Blitzlichtfunktion bestehen, auch wenn der Photoapparat ausgeschalten ist. Im Falle eines Batteriewechsels allerdings stellt sich wieder die “Rotaugeneffektreduzierung” ein.
- Eine Aufnahme über den Blitzlichtbereich, löst ein akustisches Signal und die in Betriebsetzung des Zooms aus.

EINSATZ DER AUFNAHME-BETRIEBSARTEN

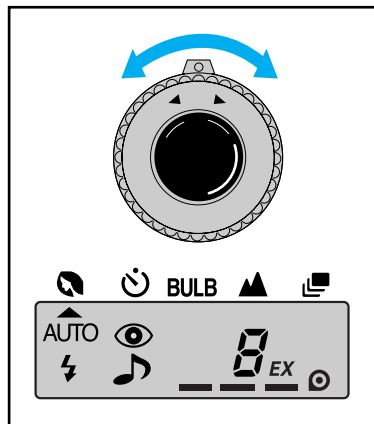
- Bestimmen Sie die Art der Aufnahme (siehe unten) über die Wähleranlage.



BITTE BEACHTEN

- Nach jeder Selbstausröser -, Landschafts-, Langzeitaufnahmen mit B-Einstellung(Bulb) kehrt der Photoapparat in seine normale Ausgangseinstellung zurück.

PORTRÄT-ZOOM



- Die Porträt-zoom können Sie mit der Taste “Mode Dial” erwählen.
- Wählen Sie diesen Modus, um die Abbildungsgröße eines Motivs innerhalb des Bildes möglichst konstant zu halten, selbst wenn sich die Distanz zum Motiv verändert.
- Positionieren Sie Ihr Motiv in der Mitte des Suchers und drücken Sie den Auslöser halb. Das Zoom arbeitet automatisch, um den bestmöglichen Ausschnitt mit vorgegebener Motivgröße zu bestimmen.
- Zur Aufnahme drücken Sie den Auslöser vollständig.

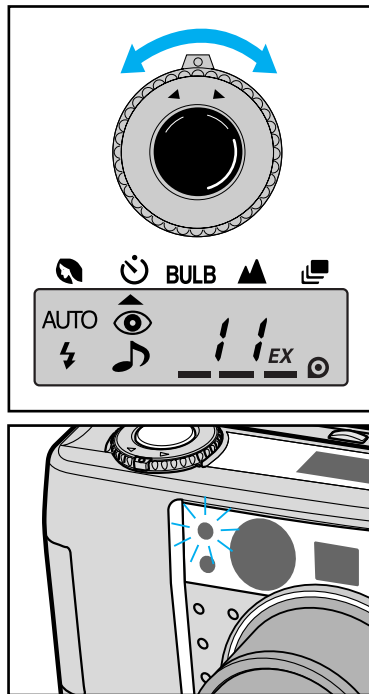


<Normalmodus >



<Porträt-Zoom >

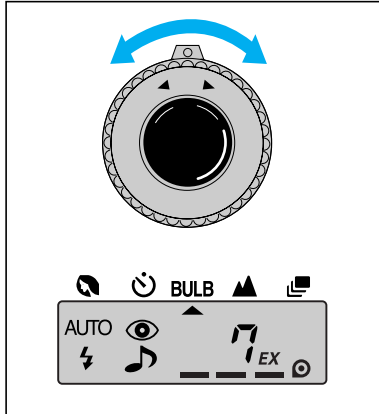
SELBSTAUSLÖSER



- Die Selbstauslöser können Sie mit der Taste “Mode Dial” erwählen. Mit dieser Betriebsart können Sie Aufnahmen von sich selbst machen.
- Beim Drücken des Auslösers leuchtet die Selbstauslöserlampe 7 Sekunden lang auf. Danach blinkt die Lampe 3 Sekunden lang schnell und die Aufnahme wird gemacht.



BULB LANGZEITAUFNAHMEN MIT B-EINSTELLUNG (BULB)



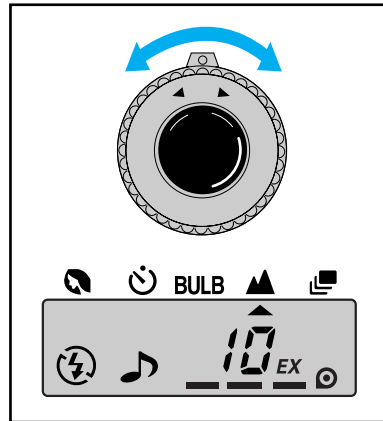
- Die B-einstellung können Sie mit der Taste “Mode Dial” erwählen.
- Verwenden Sie diese Betriebsart, um Motive aufzunehmen, die eine verlängerte Verschußzeit benötigen, wie z.B. Feuerwerke und Nachtaufnahmen.
- Der Verschuß bleibt dabei so lange offen, wie Sie den Auslöser drücken. Die gewählte Belichtungszeit wird im LCD-Display angezeigt. Sie beträgt maximal 60 Sekunden.

BITTE BEACHTEN

- Verwenden Sie diese Betriebsart nur bei schwachem Licht.
- Verwenden Sie ein Stativ um Kameraerschütterungen zu vermeiden.



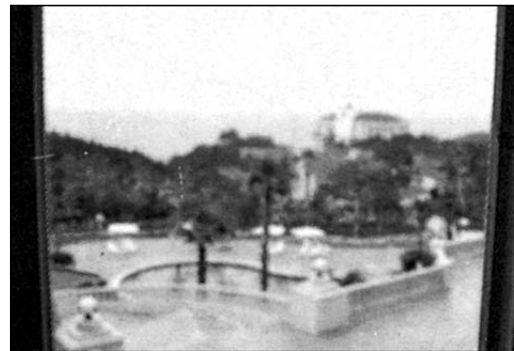
▲ LANDSCHAFTS-MODUS



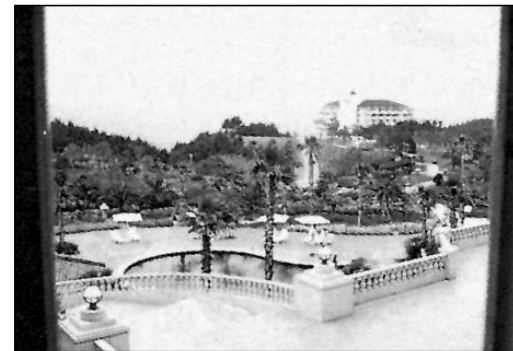
- Die Landschafts-modus können Sie mit der Taste “Mode Dial” erwählen.
- Verwenden Sie diesen Modus z.B. für Aufnahmen durch Glasscheiben.

BITTE BEACHTEN

- In dieser Betriebsart wird der Blitz nicht gezündet.
- Verwenden Sie ein Stativ, um bei schlechten Lichtverhältnissen Verwacklungen auszuschließen.

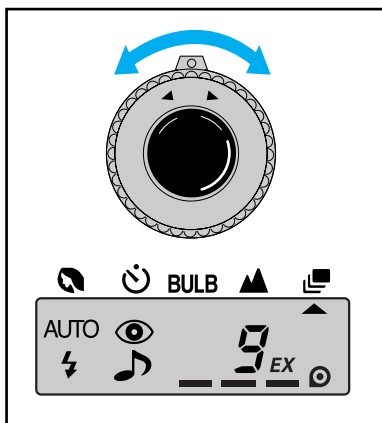


< Ohne Landschafts-Modus >



< Mit Landschafts-Modus >

SERIENAUFNAHMEN



- Die Serienaufnahmen können Sie mit der Taste “Mode Dial” erwählen.
- Verwenden Sie diese Betriebsart, wenn Sie mehrere Aufnahmen in Folge machen möchten.
- Solange Sie den Auslöser gedrückt halten, macht die Kamera kontinuierlich Aufnahmen.

BITTE BEACHTEN

- Falls der Blitz erforderlich ist, können sich diese Zeitintervalle in Abhängigkeit von der Ladezeit des Blitzes verlängern.
- Der Blitz schaltet sich nicht zu, wenn kein Film eingelegt ist (ausgenommen in Betriebsart “Aufhellblitz”).



PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

- Falls Ihre Kamera gesäubert werden muß, benutzen Sie hierzu bitte ein weiches fusselfreies Tuch.
- Das Objektiv sollte ausschließlich (und sehr vorsichtig) mit einem Objektivreinigungstuch und geeigneter Reinigungsflüssigkeit gesäubert werden (wenden Sie sich an Ihren Kamerahändler).
- Vermeiden Sie, daß die Kamera mit Sand oder Wasser in Berührung kommt.
- Bewahren Sie Ihre Kamera stets trocken und kühl, frei von Feuchtigkeit und Staub auf.
- Setzen Sie sie niemals groffer Hitze, z.B. in einem geparkten Auto, aus und schützen Sie sie stets vor direkter Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie plötzliche Stöße oder Vibrationen. Sollte Ihre Kamera einmal heruntergefallen sein, ist es sicher eine gute Idee, sie vor dem weiteren Gebrauch kurz durchchecken zu lassen.

Warnung

- Versuchen Sie nicht, die Kamera selbst auseinanderzunehmen. Die Kamera enthält Hochspannungsbauteile, die zu Verletzungen führen können, wenn sie nicht sachgemäß behandelt werden.
- Der Temperaturbereich, in dem die Kamera funktioniert, reicht von 50° C bis -10° C.
- Die Kameraleistung kann bei sehr kaltem Wetter vermindert sein. Wenn Sie Aufnahmen bei Temperaturen unter 7° C planen, achten Sie darauf, die Kamera und Batterie in Aufnahmepausen warm zu halten. Falls Ihre Kamera sehr kalt geworden ist, bringen Sie sie langsam in ihrer Tasche wieder auf Raumtemperatur. Kondensation kann Bilder verderben und bei extremen Bedingungen die elektronischen Bauteile in Innern der Kamera beschädigen.

※ Falls Sie Probleme mit Ihrer Kamera haben, bringen Sie sie zu Ihrem Händler und fragen Sie ihn um Rat.

WICHTIGE HINWEISE

FEHLERSUCHE

- Die Kamera löst nicht aus.

Prüfen	Abhilfe	Seite
Ist die Objektivabdeckung ganz geöffnet?	Ein/Aus-Taste nochmals drücken.	13
Ist die Batterie richtig eingelegt?	Wieder richtig einsetzen.	9
Haben Sie die Kamera längere Zeit nicht verwendet?	Batterie wechseln.	10

- Das Bild ist teilweise dunkel oder unscharf.

Prüfen	Abhilfe	Seite
Wurde das Objektiv oder andere Sensoren durch Ihre Finger oder Haare blockiert?	Achten Sie darauf, das Objektiv oder den Belichtungsmeflsensor nicht zu blockieren.	14
Haben Sie das Motiv korrekt innerhalb der Bildbegrenzungsrahmen im Sucher ausgerichtet?	Bitte lesen Sie unter “Sucher und Anzeigen “	8

TECHNISCHE DATEN

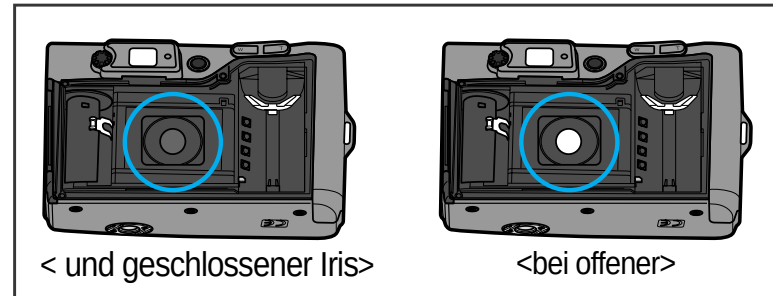
TYP		Vollautomatische 35mm-Kleinbild-Kompaktkamera
FILM	Format	35mm DX-codierter Film, 24 x 36mm
	Filmempfindlichkeit	Automatische Einstellung bei DX-codierten Filmen zwischen ISO 50 und 3200
	Filmeinlegen	Automatische Vorspaltung zum ersten Bild bei Schließung der Rückwand.
	Filmtransport	Automatischer Weitertransport, Einzelbild oder Serienaufnahmen
	Rückspaltung	Automatische Filmrückspaltung am Filmende, auf Wunsch auch vorzeitig möglich
OBJEKTIV		Samsung SHD lens F 4.5 ~ 13.1 / 38 ~ 120mm 7 Elemente in 6 Gruppen
VERSCHLUSS		Programmverschluß, elektronisch gesteuert Verschlußzeitenbereich : 1/3 ~ 1/400 Sek. B-Einstellung (Langzeitbereich) : 60 ~ 1Sek.
BELICHTUNG		Programmautomatik Meflbereich mit ISO 100 Film · Weitwinkel (38mm) : EV 6.9 ~ 17 · Tele (120mm) : EV 9.8 ~ 17
SUCHER		Realbildsucher mit Autofokusrahmen Gesichtsfeld : über 80% Suchervergrößerung : 0.46 ~ 1.24 Bildfeldbegrenzungsrahmen mit.

BLITZ	Typ	Eingebauter Elektronikblitz			
	Bereich	ISO	100	200	400
		38mm(Weitwinkel)	0.8~4.6m/2.6~15.1ft	0.8~6.5m/2.6~21.3ft	0.8~9.3m/2.6~30.5ft
		120mm(TELE)	0.86~1.7m/2.8~5.6ft	0.86~2.5m/2.8~8.2ft	0.86~3.5m/2.8~11.5ft
	Blitzfolgezeit	Ca. 7 Sek.			
SPEZIELLE FUNKTIONEN	Aufnahmebetriebsart	· Porträt-Zoom · Selbstauslöser · Langzeitaufnahmen mit B-Einstellung · Landschafts-Modus ; Weitwinkel (38mm) : 5.0m ~ ∞ , TELE (120mm) : 9.6m ~ ∞ · Serienaufnahmen			
	Blitzbetriebsart	· Automatische Reduzierung roter Augen · Aufhellblitz (Fill-in) · Blitz AUS · Automatikblitz			
DATENEINBELICHTUNG (Nur Q-D.-Modell)		Datum- oder Zeiteinstellung - 5 verschiedene Formate (Die Kamera enthält einen bis zum Jahr 2049 reichenden automatischen Kalender)			
STROMVERSORGUNG		Eine 3V Lithiumbatterie (CR 2)			
ABMESSUNGEN (BXHXT)		109 x 64 x 43mm			
GEWICHT		205g (ohne Batterie)			

- Änderungen der Technischen Daten vorbehalten.
- Alle Daten wurden nach Samsung Teststandards ermittelt.

KONTROLLE DES PHOTOAPPARATS

- Prüfen Sie den Zustand des Verschlusses
 - Drücken Sie auf denselben und Sie werden ein klicken hören
- Versichern Sie sich noch einmal der Iris.
 - Nachdem Sie die rückseitige Schutzhülle entfernt haben, öffnet sich das Objektiv, wenn Sie die Verschluss Taste drücken.
 - Je nach Lichtverhältnissen weitet (dunkel) oder schliesst (hell) sich die Iris.
 - Das Öffnen der Iris vor dem Druck der Verschluss Taste oder das Verschluss bleiben derselben, weisen auf ein fehlerhaftes Funktionieren hin.
- Aufspulvorrichtung des Films.
 - Bei jeder Öffnung oder Schließung der Schutzhülle hören Sie das Betriebswerk.
 - Es ist ebenfalls normal das Betriebswerk zu hören, wenn die Aufspulvorrichtung nach der Hälfte des Films in Gang gesetzt wird.
 - Versichern Sie sich des Zustands des aufgespulten Films. Der Photoapparat muss nun wieder in die Ausgangsstellung gebracht werden (default). Kontrollieren Sie ebenso alle anderen Funktionen.
- Einstellung des Blitzlichts
 - und Blitzlichtfunktion im Inneren.



※Es ist überaus wichtig, dass Sie Ihren Photoapparat jedesmal kontrollieren, damit keine psychologischen und finanziellen Schäden entstehen, falls dieser nicht funktionieren sollte, gerade dann wenn Sie ihn brauchen.



SAMSUNG

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG,
JUNGWON-GU, SUNGNAM-CITY,
KYUNGKI-DO, KOREA 462-121
TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090,
8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVES, SECAUCUS, NJ07094
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342
WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220
TEL : (1) 310-537-7000
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG U.K. LTD.
PHOTO PRODUCTS DIV.
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,
GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,
MIDDLESEX, TW8 9RE, U.K.
TEL : (44) 181-232-3278
FAX : (44) 181-569-8385

SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH
SAMSUNG HAUS
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH,
GERMANY
TEL : (49) 61-96-66 53 01
FAX : (49) 61-96-66 53 33

SAMSUNG FRANCE S.A.R.L.
BP. 51 TOUR MAINE-MONTPARNASSE 33,
AV DU MAINE 75755,
PARIS CEDEX 15, FRANCE
TEL : (33) 1-4279-2283
FAX : (33) 1-4320-4510

S.MARKET COM.IMP.EXP.LTDA
RUA ALFERES MAGALHÃES, 92 CONJUNTO 71 SANTANA
SÃO PAULO-SP BRAZIL 02034-000
TEL/FAX : (55) 11-6221-6833

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE
KOSMODAMIANSKAYA NABEREZNAYA 40/42,
MOSCOW, 113035, RUSSIA
TEL/FAX : (7) 095-937-79-50

SAMSUNG AUSTRALIA PTY. LTD.
LEVEL 33, NORTHPOINT BLDG, 100 MILLER
STREET, NORTH SYDNEY,
NSW 2060, AUSTRALIA
TEL : (61) 2-9955-3888
FAX : (61) 2-9955-4233

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST. TIANJIN
P.R CHINA
POST CODE: 300190
TEL : (86) 22-2761-4599
FAX : (86) 22-2761-3314

* Internet address - [http : //www.samsungcamera.com/](http://www.samsungcamera.com/)



The CE Mark is a Directive conformity
mark of the European Community (EC)

6806 - 1024